

Charles University in Prague  
Prof. Karel Procházka  
Albertov 6  
CZ-12843 Prague 2  
Czech Republic

**Information concerning this quotation:**

Quotation no.: 102956  
Quote date: Apr 12, 2012  
Valid until: Jul 11, 2012

**Your sales person at WTE:**

Sebastian Viertel  
Phone: +49 2689 925 230  
E-Mail: [sebastian.viertel@wyatt.eu](mailto:sebastian.viertel@wyatt.eu)

**Quotation 102956**

**Your direct contact at WTE:**

Stefan Böhm  
Phone: +49 2689 925 115  
E-Mail: [stefan.boehm@wyatt.eu](mailto:stefan.boehm@wyatt.eu)

Thank you very much for your inquiry. Gladly we offer:

Pos	Quantity	No. / Description	Unit Price	Discount	Amount
01	1 piece(s)	3530 Optilab T-rEX Differential Refractometer Including software ASTRA Basic RI module.	29.400,00 €		29.400,00 €



For detailed product information please refer to (click on link):

[http://www.wyatt.eu/index.php?id=optilab-t-rex\\_specs](http://www.wyatt.eu/index.php?id=optilab-t-rex_specs)

Standard wavelength: 633 nm.

Includes the following benefits:

- 12 Months Warranty
- 1 Year Free Software Updates (Value 1.100 EUR)
- 1 Year Free Email & Tel. Support (Value 800 EUR)
- ASTRA Basic Module
- ASTRA RI Module

Westerwald Bank eG  
Branch No. 57391800  
Account No. 18503107  
IBAN DE43573918000018503107  
Swift GENODE51WW1

Deutsche Bank FKG Siegen  
Branch No. 46070024  
Account No. 287055800  
IBAN DE98460700240287055800  
Swift DEUTDE33HAN

Wyatt Technology Europe GmbH  
Managing Director: Dr. Christoph Johann  
Registered Montabaur HRB 13084  
Tax No. 32675/0195/2  
VAT No. DE811476985

Phone +49 2689 925 0  
Fax +49 2689 925 299  
E-Mail [info@wyatt.eu](mailto:info@wyatt.eu)  
Web [www.wyatt.eu](http://www.wyatt.eu)



Dernbach, Feb 03, 2012

Page 2

### Quotation 102956

#### Information concerning this quote:

Our quote: 102956  
Quote date: Apr 12, 2012  
Valid until: Jul 11, 2012

Pos	Quantity	No. / Description	Unit Price	Discount	Amount
02	1 day(s)	100 Installation and First-Time Operation On Site Including all Travel Expenses	3.500,00 €	50 %	1.750,00 €
03	1 lump sum	222 Special discount if order is placed by March 30, 2012	-2.000,00 €		-2.000,00 €
<b>Total EUR</b>					<b>29.150,00 €</b>

Terms of payment 30 days net  
Terms of delivery FCA shipping point

The invoice will be created after performed delivery or service.

We thank you for your interest in our products and services, and we would be delighted to receive your order.

In addition to the data in the particular positions of the quotation please consider the following information:

We reserve the right to deliver a different product than stated in the quotation based on further technical development. This will happen only after written information to the client. Changes in specifications and pricing will be considered separately for each project and cannot generally be excluded. For warranty periods and conditions please refer to our Standard Terms of Contract at <http://www.wyatt.eu/?id=terms>

This quotation is confidential and may not be passed on to third parties without written approval from WTE.

#### Please place your order via email, fax or mail:

- via email : [order@wyatt.eu](mailto:order@wyatt.eu)
- via fax : +49 2689 925 299
- via mail : Hochstrasse 18, DE-56307 Dernbach

#### Please state in your order:

- Purchase order number
- Address for delivery or performance
- Address for invoice

Westenwald Bank eG  
Branch No. 57391800  
Account No. 18503107  
IBAN DE43573918000018503107  
Swift GENODE51WW1

Deutsche Bank PGK Siegen  
Branch No. 46070024  
Account No. 287055800  
IBAN DE98460700240287055800  
Swift DEUTDEDB460

Wyatt Technology Europe GmbH  
Managing Director: Dr. Christoph Johann  
Registered  
Tax No. 32/675/0195/2  
VAT No. DE811476985

Phone +49 2689 925 0  
Fax +49 2689 925 299  
E-Mail [info@wyatt.eu](mailto:info@wyatt.eu)  
Web [www.wyatt.eu](http://www.wyatt.eu)

WTE GmbH • Hochstrasse 18 • DE-56307 Dernbach

Charles University in Prague  
Prof. Karel Procházka  
Faculty of Science  
Department of Physical and Macromolecular Chemistry  
Albertov 6  
12843 Prague 2  
Czech Republic

**Contract & Quotation for Optilab T-rEX**

12 April 2012

Dear Professor Procházka,

Please find attached 3 versions of the contract in Czech language, 2 versions in English language as well as the quotation on which the contract is based on for the technical details.

We would kindly ask you to return one signed version of the Czech and the English contract to us. Thanks a lot.

With best regards,

WYATT TECHNOLOGY EUROPE GMBH

Stefan Böhm



## KUPNÍ SMLOUVA

uzavřena dle § 409 a násl. obchodního zákoníku mezi těmito smluvními stranami:

### 1. Kupujícím: Univerzita Karlova v Praze, Přírodovědecká fakulta

Praha 2, Albertov 6, 128 43

Zastoupeným: Prof. RNDr. Bohuslavem Gašem, CSc., děkanem fakulty

IČ: 00216208

DIČ: CZ00216208

Bankovní spojení: KB Praha, č.ú.: 38533021/0100

Zapsána v živnostenském rejstříku vedeném Městskou částí Praha 1, Úřadem městské části, odborem živnostenským

### 2. Prodávajícím: Wyatt Technology Europe GmbH

Hochstrasse 18, 56307 Dernbach, Germany

Zastoupeným: Dr. Christoph Johann

IČO: HRB 13084

DIČ: DE 811476985

Bankovní spojení: Deutsche Bank 573 918 00

Číslo účtu: 287 055 800

Registrace:

t a k t o:

I.

#### Předmět plnění

Prodávající se zavazuje dodat kupujícímu Optilab T-EX dle specifikace v příložené nabídce prodávajícího číslo 102956 ze dne 03.02.2012. Tato nabídka tvoří nedílnou součást smlouvy jako její příloha č. 1.

Zakázka je zadávána postupem dle §6 a §18 , odst.5 zák.č. 137/2006 Sb., v platném znění.

Kupující se zavazuje zaplatit za řádně a včas dodané zboží kupní cenu dle článku II. této smlouvy a za podmínek ve smlouvě stanovených.

## **II. Cena a platební podmínky**

### **Cena bez DPH 29,150.00 Eur**

Tato cena je pevná a je cenou nejlépe přípustnou. Cena je shodná s nabídkovou cenou, kterou uplatnil prodávající ve své nabídce ze dne 03.02.2012.

V této ceně je zahrnuto zboží, jeho doprava do místa plnění, jeho instalace v místě plnění s přihlédnutím k pokynům kupujícího, uvedení do provozu, odzkoušení, zaškolení obsluhy, předání veškerých dokumentů potřebných k nakiádání se zbožím včetně návodu k obsluze.

Právo na zaplacení ceny vzniká prodávajícímu řádným splněním jeho závazku v místě plnění a způsobem uvedeným v této smlouvě.

Kupující je povinen zaplatit kupní cenu až po převzetí zboží a podepsání dodacího listu a to na základě faktury vystavené prodávajícím. Jestliže by kupující posunul datum instalace (po dodání přístroje na místo specifikované ve Smlouvě) o více než 4 týdny, prodávající je oprávněn požadovat zaplacení faktury a ta je splatná ihned.

Za den zaplacení kupní ceny je považován den, kdy je částka odepsána z účtu kupujícího ve prospěch účtu prodávajícího, který je uveden v záhlaví této smlouvy. Faktura musí mít všechny náležitosti stanovené obecně závaznými právními předpisy a musí na ni být uvedena touto smlouvou stanovená lhůta splatnosti, jinak je kupující oprávněn ji vrátit prodávajícímu k přepracování, či doplnění. V takovém případě běží nová lhůta splatnosti ode dne doručení opravené faktury kupujícímu.

## **III.**

### **Doba plnění**

Prodávající se zavazuje dodat zboží do místa plnění a jeho instalaci provést nejpozději do: 120 dnů od podpisu smlouvy, nejdéle do 15. října 2012.

## **IV.**

### **Místo plnění**

Prodávající se zavazuje dodat zboží do místa plnění, kterým je: Univerzita Karlova v Praze, Přírodovědecká fakulta, katedra fyzikální a makromolekulární chemie, Hlavova 8, 128 43 Praha 2.

Za kupujícího je zboží oprávněn převzít a přijímací a instalační protokol podepsat: Prof. RNDr. Karel Procházka, DrSc.

O převzetí zboží, jeho instalaci, uvedení do provozu a odzkoušení bude sepsán mezi smluvními stranami samostatný protokol.

## **V.**

### **Nabytí vlastnického práva ke zboží**

Vlastnické právo ke zboží nabývá kupující po zaplacení plné ceny okamžikem podpisu přijímacího a instalačního protokolu oběma smluvními stranami.

## **VI.**

### **Nebezpečí škody na zboží**

Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího okamžikem podpisu přijímacího protokolu dle čl. IV. této smlouvy oběma smluvními stranami.

## VII.

### **Odpovědnost za vady zboží**

V souladu s ustanovením § 429 obch. zákoníku přejímá prodávající záruku za jakost zboží v délce 12 měsíců ode dne převzetí a instalace zboží. Záruční lhůta počíná běžet ode dne podpisu přejímacího a instalačního protokolu oběma smluvními stranami.

Vady, které se na zboží vyskytnou v záruční době se zavazuje prodávající odstranit do 100 dnů od jejich oznámení kupujícím. Záruka se automaticky prodlužuje o dobu, kdy je zboží v opravě. S odstraněním vad v záruční lhůtě nesmí vzniknout kupujícímu žádné další náklady. Materiál, dopravu i práci hradí prodávající. Proávající se v době trvání záruky zavazuje zjistit záradu a pokusit se o její odstranění na místě plnění. V případě nutnosti je možné odeslat přístroj k opravě do zahraničí.

## VIII.

### **Smluvní pokuty**

V případě, že prodávající nedodrží dobu plnění, sjednanou v této smlouvě, uhradí kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,03 % z kupní ceny za každý den prodlení. Kupující je oprávněn tuto smluvní pokutu odečíst z ceny zboží při placení faktury dle čl. II. této smlouvy.

V případě prodlení kupujícího s placením faktury za dodané zboží uhradí kupující prodávajícímu úrok z prodlení ve výši stanovené nař. vl. 142/1994 Sb., v platném znění.

V případě prodlení prodávajícího s odstraněním záručních vad je tento povinen uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,03% ceny zboží za každý den prodlení s odstraněním záručních vad.

Smluvní pokuty, sjednané touto smlouvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, zda a v jaké výši vznikne druhé straně v této souvislosti škoda, kterou lze vymáhat samostatně.

## IX.

### **Ostatní ujednání**

Kupující je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě, že prodávající je v prodlení se splněním své povinnosti dodat zboží po dobu delší než 30 dnů.

Prodávající je oprávněn od smlouvy odstoupit pokud kupující nepřevzme zboží, které bylo prodávajícím řádně a včas dodáno.

Tuto smlouvu lze změnit pouze písemnými číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami.

Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti ode dne jejího podpisu oběma smluvními stranami.

Pokud není v této smlouvě uvedeno jinak, řídí se vztahy smluvních stran příslušnými ustanoveními obchodního zákoníku, a to na základě výslovného ujednání smluvních stran..

Tato smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží dvě vyhotovení.

V Praze dne 15.4.2012

V Dermbachu dne 12.04.12

.....  
B. G. ....

PPA. 87302

UNIVERZITA KARLOVA v Praze  
Přírodovědecká fakulta

Albertov 6, 128 43 Praha 2

IČO: 00216208, DIČ: CZ00216208

UK-1

.....  
r. v. i. RNDr. Bohuslav Gaš, CSc.

děkan

prodávající: